

三井住友海上火災保険株式会社

広報部 〒101-8011 東京都千代田区神田駿河台 3-9  
TEL: 03-3259-3111(代表)  
www.ms-ins.com

2016年11月15日

## 新企業CMシリーズ第2弾「結婚式篇」「通訳篇」の放映開始

MS&ADインシュアランスグループの三井住友海上火災保険株式会社（社長：原典之）は、11月19日（土）から新企業CM「結婚式篇」「通訳篇」を全国で放映します。

今回のCMは、2016年3月から展開している新企業CMシリーズの第2弾で、「人々や社会の不安と希望に寄り添いながら未来を支えていく存在になりたい」という当社の想いを「明日（あした）をつよく」というメッセージに込めて表現しています。第1弾CMに引き続き、女優の川口春奈さんと俳優の菅谷哲也さんを起用した「結婚式篇」と人気実力派俳優の濱田岳さんを起用した「通訳篇」の2つのCMを放映します。

新企業CMは、当社ホームページ内スペシャルサイトにも掲載していますのでぜひご覧ください。

### 1. 新企業CMシリーズのコンセプト

当社は、「未来は希望と不安でできている」からこそ、「損害保険会社はお客さまに寄り添い、不安を軽減し、新しい挑戦をサポートすること」が社会的使命であると考えています。当社では、こうした「社会の未来や人々の明日を少しでも支えていきたい」という想いを「明日（あした）をつよく」というメッセージに込めた新企業CMシリーズを展開しており、「結婚式篇」「通訳篇」はその第2弾となります。

### 2. CMの内容

#### （1）結婚式篇

これまでドライブデートでの告白失敗、カフェデートでのマザコン発覚など、川口さんとてっちゃんの関係も不安と希望でいっぱいでしたが、今回2人はついに結婚の運びとなりました。いざ、結婚式を迎えると、川口さん扮する悪魔が出現し、川口さんはてっちゃんとの結婚が不安でいっぱいになります。不安と希望が入り乱れる川口さんですが、最後に出した答えは・・・。

#### （2）通訳篇

前作では大統領役としてハリウッドデビューが決定した濱田さん。いよいよ撮影が始まり、早速濱田さんの演技に情熱的な監督から熱い指導が。マネージャーが通訳し、濱田さんは納得しますが、どこか噛みあっていない様子。濱田さんと、とぼけたマネージャーの掛け合いに注目です。

### 3. 撮影のエピソード

#### （1）一人二役

結婚式篇で登場する花嫁と悪魔はどちらも川口さんが演じています。希望に満ち溢れた花嫁と、ちょっと意地悪な悪魔という、キャラクターが全く異なる二役を見事に演じ分けてくれました。また、てっちゃんの醸し出す「いい人」感も、物語に一本筋を通してくれました。

#### （2）たくさんの外国人スタッフ

通訳篇の撮影現場はスタッフ役の外国人エキストラで一杯に。監督役や俳優役など、大勢の外国人エキストラに囲まれ本当にハリウッドで撮影しているかのようなようでした。また、撮るたびに変わる濱田さんとマネージャーのリアクションに、スタッフも大爆笑でした。

### 4. 放映スケジュール

11月19日（土）から全国で放映を開始します。

#### 5. 当社ホームページへの掲載

当社オフィシャルホームページ上のスペシャルサイト「明日をつよく。」で、本CMの内容や撮影時の様子を掲載しています。また、過去に掲載した広告等も掲載していますので、ぜひご覧ください。

※スペシャルサイトURL：<http://www.ms-ins.com/company/advertisement/special/>

以 上

添付別紙：「結婚式篇」「通訳篇」カット表

三井住友海上「結婚式」篇 30秒

| No. | カット   | セリフ                               | No. | カット   | セリフ   |
|-----|---|-----------------------------------|-----|---|---|
| CI  |    |                                   | 9   |                                 | 川口さん(新婦)「でも…」<br>川口さん(黒)「でも？」               |
| 1   |    | 牧師「永遠に愛することを、<br>誓いますか？」          | 10  |                                 | 川口さん(新婦)「いい人だよ。だから…」                        |
| 2   |    | 菅谷さん「ち、誓います！」                     | 11  |                                 | 牧師「健やかなる時も…」<br>川口さん(新婦)「誓います！！」<br>牧師「え！？」 |
| 3   |   | 牧師「春奈、あなたは…」                      | 12  |                                | 菅谷さん「春ちゃん、誓うの早いよ！」                          |
| 4   |  | 川口さん(黒)「誓っていいの？」<br>川口さん(新婦)「え？」  | 13  | <br>未来は、<br>希望と不安で、<br>できている。 | Title<br>未来は、希望と不安で、できている。                  |
| 5   |  | 川口さん(黒)「頼りないよ？」<br>川口さん(新婦)「それは…」 | 14  | <br>明日をつよく。                   | NA+Title<br>明日をつよく。                         |
| 6   |  | 川口さん(黒)「運転下手だし」                   | 15  | <br>明日をつよく。<br>三井住友海上         | NA<br>三井住友海上です。<br>Title<br>三井住友海上          |
| 7   |  | 川口さん(黒)「寝グセついてるし」                 |     |   |   |
| 8   |  | 川口さん(新婦)「話面白くないし」<br>川口さん(黒)「ほら」  |     |   |   |

三井住友海上「通訳」篇 30秒

| No. | カット  | セリフ  | No. | カット   | セリフ   |
|-----|--|--|-----|---|---|
| CI  |                       |  | 8   | <br>それがこのシーンで爆発する!!     | 監督「explode in this scene!!」<br>(このシーンで爆発する!!)   |
| 1   | <br>大統領!              | 議員A「Mr.President!!」(大統領!)  | 9   |                         | 濱田さん「なんて?」  |
| 2   | <br>認めよう?             | 議員B「Mr.President!!」(大統領!!)<br>濱田さん「I approve!!」(認めよう!)                                     | 10  |                         | マネージャー「頑張れー! って」  |
|     |                      | 監督「Cut! Cut!!」   | 11  |                        | 濱田さん「あ、そんだけ! ?」   |
| 3   |                     | 監督「Cut!!」  | 12  | <br>何度も同じ事言わせるな!      | 監督「Don't make me say same things again!<br>Are you gonna ruin this film!?!」<br>(何度も同じ事 言わせるな!<br>この映画をダメにする気か! ?) |
| 4   | <br>違う! ハマダ!        | 監督「No.Hamada!」<br>(違う、ハマダ!)  | 13  | <br>未来は、希望と不安で、できている。 | マネージャー「期待してるぞー! って」<br>Title<br>未来は、希望と不安で、できている。   |
| 5   | <br>大統領が初めて弱さを見せるんだ | 監督「This is when the president shows his weakness for the first time.」<br>(大統領が初めて弱さを見せるんだ) | 14  | <br>明日をつよく、三井住友海上     | 濱田さん「Oh! Yes!!」<br>NA<br>明日をつよく。三井住友海上です。<br>Title<br>明日をつよく。三井住友海上   |
| 6   | <br>大統領が初めて弱さを見せるんだ |  |     |   |   |
| 7   | <br>彼が抱える葛藤それが...   | 監督「The conflict he has will...」<br>(彼が抱える葛藤、それが...)  |     |   |   |